

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB, EURATOMAS) Nr. 1302/2008

2008 m. gruodžio 17 d.

dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽¹⁾, ypač į jo 95 straipsnį,atsižvelgdama į 2008 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 215/2008 dėl 10-ajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento ⁽²⁾, ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Kaip institucija, atsakinga už Europos Sąjungos bendrojo biudžeto vykdymą ir Bendrijų valdomų kitų lėšų įgyvendinimą, Komisija privalo sukurti ir eksploatuoti centrinę duomenų bazę, vadovaudamasi Bendrijos asmens duomenų apsaugos taisyklėmis ir siekdama padaryti veiksmingesnį Finansiniame reglamente numatytą draudimo mechanizmą ir apsaugoti Bendrijų finansinius interesus. Pirmiausia duomenų bazėje turėtų būti kaupiami duomenys apie visų Bendrijos lėšų įgyvendinimą, neatsižvelgiant į taikytą jų valdymo būdą.
- (2) Finansiniame reglamente nustatyti institucijų įpareigojimai dėl sutarčių sudarymo su trečiosiomis šalimis ir dotacijų joms skyrimo, atsižvelgiant į centralizuotąjį Bendrijos lėšų valdymą. Antai 93 straipsnyje ir 114 straipsnio 3 dalyje nustatytas įpareigojimas neleisti trečiosioms šalims dalyvauti viešųjų pirkimų sutarčių sudarymo arba dotacijos skyrimo procedūrose, jei šalys pateko į vieną iš 93 straipsnio 1 dalyje išvardytų situacijų. 94 straipsniu ir 114 straipsnio 3 dalimi draudžiama sudaryti sutartį su trečiosiomis šalimis arba skirti dotaciją trečiosioms šalims, kurios, vykstant konkrečiai viešųjų pirkimų arba dotacijos skyrimo procedūrai, pateko į inte-

resų konflikto situaciją, nepateikė informacijos, kurios institucija reikalauja kaip vienos iš dalyvavimo viešųjų pirkimų arba dotacijos skyrimo procedūros sąlygos, arba pateikė neteisingą informaciją. Be to, 96 straipsnyje ir 114 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad perkančioji institucija gali trečiosioms šalims taikyti administracines ir finansines nuobaudas, kaip antai joms drausti naudotis Bendrijos lėšomis tam tikrą susijusios institucijos nustatomą laikotarpį, remiantis 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles ⁽³⁾, 133a straipsniu.

- (3) 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje ⁽⁴⁾, 74 ir 75 straipsniuose nustatyta, kad šios įstaigos turi taikyti minėtas nuostatas.
- (4) 2004 m. rugsėjo 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1653/2004, nustatančio vykdomųjų agentūrų standartinę finansinę reglamentą, taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽⁵⁾, 50 straipsnyje numatyta, kad vykdomosios agentūros turi taikyti minėtas Finansinio reglamento nuostatas, vykdydamos savo veiklos biudžetą.
- (5) Kadangi vykdomosioms agentūroms Komisija pavedė suteikti įgaliojimus įgyvendinti veiklos asignavimus, kuriems jos taiko Finansinį reglamentą, jos turėtų turėti prieigą prie uždraustų subjektų duomenų bazės, kaip ir kitos Komisijos tarnybos.
- (6) Siekiant nustatyti, kaip turėtų būti naudojami duomenys, turėtų būti apibrėžti uždraustų subjektų duomenų bazės tikslai ir paskirtis.

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 78, 2008 3 19, p. 1.⁽³⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.⁽⁵⁾ OL L 297, 2004 9 22, p. 6.

- (7) Prieiga prie uždraustų subjektų duomenų bazės turėtų būti suteikta Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF), kad ji galėtų atlikti teisės aktuose numatytas tyrimo užduotis ir vykdyti žvalgybą bei sukčiavimo prevenciją, remdamasi 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ⁽¹⁾ ir 1999 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamento (Euratomas) Nr. 1074/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ⁽²⁾ 1 straipsnio 2 dalimi.
- (8) Komisijos apskaitos pareigūnas turėtų užtikrinti uždraustų subjektų duomenų bazės administravimą ir turėti teisę keisti bazės duomenis. Atitinkama Komisijos tarnyba arba kitos institucijos turėtų būti atsakingos už prašymus įtraukti pranešimus apie uždraustus subjektus į duomenų bazę.
- (9) Prieigos prie uždraustų subjektų duomenų bazės taisyklėse turėtų būti daromas skirtumas tarp Komisijos tarnybų, vykdomųjų agentūrų ir visų Bendrijos institucijų bei įstaigų, taikančių Komisijos apskaitos sistemą (toliau – ABAC), kuri leidžia tiesiogiai prieiti prie pranešimų, ir – kitų institucijų, vykdomųjų institucijų bei įstaigų, kurios neturi prieigos. Todėl šioms institucijoms prieiga turėtų būti suteikta per paskirtus informavimo punktus, o vykdomosioms institucijoms arba įstaigoms – per ryšių palaikymo punktus.
- (10) Turėtų būti numatyta galimybė apriboti prieigą prie uždraustų subjektų duomenų bazės, kai vykdomosios institucijos arba įstaigos valdo lėšas labai mažai decentralizuodamos (dėl to naudojimas šia baze tampa nereikalingas) arba dėl priežasčių, susijusių su duomenų apsauga.
- (11) Siekiant aiškiai apibrėžti jų atsakomybę, reikėtų nustatyti informavimo punktų ir ryšių palaikymo punktų užduotis.
- (12) Siekiant atspindėti tai, kad duomenų bazė turėtų būti institucijoms bendra, duomenys turėtų būti siunčiami tiesiogiai Komisijos apskaitos pareigūnui.
- (13) Siekiant apsaugoti Bendrijų finansinius interesus nuo sprendimo dėl draudimo dalyvauti konkrečioje viešųjų pirkimų arba dotacijos skyrimo procedūroje priėmimo remiantis Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalimi iki draudimo trukmės nustatymo institucijoje, šiai turėtų būti suteikta galimybė prašyti laikinai užregistruoti pranešimą apie uždraustą subjektą.
- (14) Siekiant išvengti pasenusių pranešimų, ypač apie likviduotus subjektus, pranešimai apie subjektus, uždraustus pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies a ir d punktus, turėtų būti automatiškai pašalinami po penkerių metų.
- (15) Kadangi pagal Finansinio reglamento 94 straipsnį draudžiama dalyvauti konkrečiose viešųjų pirkimų arba dotacijos skyrimo procedūrose, o ne – kaip pagal 93 straipsnio 1 dalį – apskritai, registracijos laikotarpis turėtų būti ribotas, o pranešimai automatiškai pašalinami.
- (16) Turėtų būti aiškiai išdėstyta prašymų, pagrįstų iš vykdomųjų institucijų arba įstaigų gauta informacija, teikimo procedūra, taikoma visiems valdymo būdams, išskyrus centralizuotąjį tiesioginį valdymą.
- (17) Turėtų būti aiškiai nustatyta atsakomybės dalis, tenkanti vykdomosioms institucijoms arba įstaigoms už duomenis, perduotus atsakingai Komisijos tarnybai per ryšių palaikymo punktą, ir atsakomybės dalis, joms tenkanti už duomenis, perduotus per apskaitos pareigūną.
- (18) Siekiant numatyti aiškias taisykles visais atvejais, kai vykdomoji institucija arba įstaiga nenustatė draudimo trukmės pagal Įgyvendinimo taisyklių 133a straipsnio 1 dalį, reikėtų pažymėti, kad sprendimą dėl subjekto uždraudimo trukmės turėtų parengti atsakinga Komisijos tarnyba, o priimti – Komisija.
- (19) Reikėtų patikslinti, kokia informacija turėtų keistis įgalioti uždraustų subjektų duomenų bazės naudotojai; turėtų būti paskirti už kiekvieną pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingi asmenys pasiteirauti, turintys teikti informaciją apie susijusį pranešimą įgaliotiems uždraustų subjektų duomenų bazės naudotojams.
- (20) Siekiant užtikrinti uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų tikslumą ir naujumą, turėtų būti numatyta konkreti nuostata, taikoma tais atvejais, kai trečiųjų šalių pateikti įrodymai neatitinka uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų.
- (21) Reikėtų sukurti tinkamą institucijų keitimosi gerąja patirtimi ir su uždraustų subjektų duomenų bazės naudojimu susijusių problemų sprendimo sistemą.

⁽¹⁾ OL L 136, 1999 5 31, p. 1.

⁽²⁾ OL L 136, 1999 5 31, p. 8.

- (22) Asmens duomenų tvarkymas, neatsiejamas nuo uždraustų subjektų duomenų bazės eksploatavimo, atliekamas pagal visa apimtimi taikomus 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾ ir 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽²⁾.
- (23) Šis reglamentas parengtas reikiamai atsižvelgus į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę. Be to, Reglamente (EB) Nr. 45/2001 nustatyta, kad, prieš tvarkant asmens duomenis, juos patikrina Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, gavęs Komisijos duomenų apsaugos pareigūno pranešimą.
- (24) Aiškumo dėlei duomenų apsaugos nuostatose turėtų būti patikslintos asmenų, kurių duomenys yra įtraukti arba galėtų būti įtraukiami į uždraustų subjektų duomenų bazę, teisės. Fiziniai ir juridiniai asmenys turėtų būti informuojami apie duomenų, susijusių su jais, įtraukimą į duomenų bazę.
- 1) Institucijos – tai Europos Parlamentas, Taryba, Komisija, Teisingumo Teismas, Audito Rūmai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas, Regionų komitetas, Ombudsmenas, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, vykdomosios agentūros ir įstaigos, minėtos Finansinio reglamento 185 straipsnio 1 dalyje.
- 2) Vykdomoji institucija arba įstaiga – tai valstybių narių ir trečiųjų šalių institucijos, tarptautinės organizacijos ir kitos įstaigos, dalyvaujančios vykdamas biudžetą pagal Finansinio reglamento 53 ir 54 straipsnius, išskyrus vykdomąsias agentūras ir įstaigas, minėtas šio reglamento 185 straipsnio 1 dalyje. Valstybės narės gali šiame reglamente numatytas užduotis pavesti kitoms nacionalinėms viešosioms institucijoms, prilyginamoms vykdomosioms institucijoms arba įstaigoms.
- 3) Trečiosios šalys – tai kandidatai, konkurso dalyviai, rangovai, tiekėjai, paslaugų teikėjai ir atitinkami jų subrangovai, taip pat prašymų skirti dotaciją teikėjai, dotacijos gavėjai, įskaitant tiesioginės pagalbos gavėjus, dotacijos gavėjų rangovai ir pagal Finansinio reglamento 120 straipsnį finansinę paramą iš Bendrijos dotacijos gavėjo gaunantys subjektai.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu sukuriama centrinė duomenų bazė (toliau – uždraustų subjektų duomenų bazė), minėta Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (toliau – Finansinis reglamentas) 95 straipsnyje.

2. Uždraustų subjektų duomenų bazės duomenys gali būti naudojami tik siekiant taikyti Finansinio reglamento 93–96 bei 114 straipsnius, Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 133–134b straipsnius ir Reglamento (EB) Nr. 215/2008 96–99 bei 110 straipsnius.

3. OLAF gali naudoti duomenis tyrimams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1073/1999 bei Tarybos reglamentą (Euratomas) Nr. 1074/1999 ir žvalgybai bei sukčiavimo prevencijai, įskaitant rizikos analizę, vykdyti.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamos tokios apibrėžtys:

⁽¹⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

⁽²⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

3 straipsnis

Pranešimas apie uždraustą subjektą

Pranešimuose apie uždraustus subjektus turi būti pateikti tokie duomenys:

- a) informacija, leidžianti nustatyti trečiųjų šalių, patekusių į vieną iš Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalyje, 94 straipsnyje, 96 straipsnio 1 dalies b punkte ir 96 straipsnio 2 dalies a punkte minėtų situacijų, tapatybę;
- b) informacija, susijusi su asmenimis, įgaliojais atstovauti juridiniams subjektams, priimti jų vardu sprendimus arba juos kontroliuoti, patekusiais į vieną iš Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalyje, 94 straipsnyje, 96 straipsnio 1 dalies b punkte ir 96 straipsnio 2 dalies a punkte minėtų situacijų;
- c) priežastys, dėl kurių šio straipsnio a arba b punktuose minėtomis trečiosioms šalims draudžiama dalyvauti procedūrose, prireikus, nuosprendžio rūšis ir draudimo trukmė.

4 straipsnis

Uždraustų subjektų duomenų bazės administravimas

1. Uždraustų subjektų duomenų bazės administravimą užtikrina ir reikiamų techninių priemonių imasi Komisijos apskaitos pareigūnas arba jam pavaldūs darbuotojai, kuriems remiantis Finansinio reglamento 62 straipsniu pavestos tam tikros užduotys (toliau – Komisijos apskaitos pareigūnas).

Institucijų prašymu Komisijos apskaitos pareigūnas įveda, keičia arba pašalina pranešimus apie uždraustus subjektus.

2. Komisijos apskaitos pareigūnas imasi su techniniais aspektais susijusių įgyvendinimo priemonių ir nustato atitinkamas pagalbines procedūras, įskaitant saugumo srities procedūras.

Apie šias priemones jis praneša Komisijos tarnyboms, vykdomosioms agentūroms, prireikus kitų institucijų informavimo punktams, paskirtiems pagal 6 straipsnio 1 dalį, arba ryšių palaikymo punktams, paskirtiems pagal 7 straipsnio 2 dalį.

5 straipsnis

Prieiga prie uždraustų subjektų duomenų bazės

1. Kitos institucijos, nei Komisija ir vykdomosios agentūros, prie uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų tiesiogiai prieina per Komisijos apskaitos sistemą (ABAC) arba informavimo punktus.

2. Pasidalijamojo valdymo būdu lėšas valdančios vykdomosios institucijos arba įstaigos ir centralizuotojo netiesioginio valdymo būdu lėšas valdančios valstybių narių nacionalinės viešojo sektoriaus įstaigos prie uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų prieina per ryšių palaikymo punktus.

3. Centralizuotojo netiesioginio, decentralizuotojo arba jungtinio valdymo būdu lėšas valdančios vykdomosios institucijos arba įstaigos prie uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų prieina per ryšių palaikymo punktus, jei patvirtina Komisijai, kad taiko reikiamas duomenų apsaugos priemones, nustatytas pagal Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 134a straipsnio 4 dalies antrąją pastraipą sudarytuose susitarimuose.

Tačiau prieiga prie uždraustų subjektų duomenų bazės vykdomosioms institucijoms arba įstaigoms nesuteikiama bet kuriuo iš tokių atvejų:

a) atsakinga Komisijos tarnyba negavo šio straipsnio 3 dalies pirmojoje pastraipoje minėto patvirtinimo;

b) atsakinga Komisijos tarnyba turi įrodymų, kad vykdomosios institucijos arba įstaigos netaiko reikiamų duomenų apsaugos priemonių;

c) atsakinga Komisijos tarnyba mano, kad prieiga nereikalinga menkos decentralizacijos atvejais, kai Komisija atlieka *ex ante* kontrolę.

Kai prieiga prie uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų nesuteikiama, atsakinga Komisijos tarnyba imasi reikiamų priemonių, kad būtų užtikrintas bent toks pat Bendrijų finansinių interesų apsaugos lygmuo. Šiuo tikslu, prieš skirdama dotaciją arba sudarydama sutartį, atsakinga Komisijos tarnyba patikrina, ar susijusi trečioji šalis nėra minėta pranešimuose apie uždraustus subjektus.

4. Komisijos tarnybų ir vykdomųjų agentūrų prieiga prie uždraustų subjektų duomenų bazės duomenų nustatyta Komisijos sprendimu 2008/969/EB, Euratomas ⁽¹⁾.

6 straipsnis

Institucijų informavimo punktai ir įgalioti naudotojai

1. Kiekviena institucija, išskyrus Komisiją ir vykdomąsias agentūras, paskiria informavimo punktą, atsakingą už visus klausimus, susijusius su uždraustų subjektų duomenų baze, ir praneša atsakingų asmenų pavardes Komisijos apskaitos pareigūnui.

2. Informavimo punktai gali suteikti prieigą prie uždraustų subjektų duomenų bazės informacijos institucijose dirbantiems įgaliotiems naudotojams, kuriems prieiga prie šios duomenų bazės yra būtina tinkamai užduotims atlikti. Kiekvienas informavimo punktas tvarko įgaliotų naudotojų registrą ir Komisijos prašymu suteikia jai prieigą.

Įgalioti naudotojai gali aktyviai internetu ieškoti informacijos uždraustų subjektų duomenų bazėje.

3. Institucija numato reikiamas saugumo priemones, siekdama užkirsti kelią neįgaliotiems asmenims susipažinti su informacija arba ją kopijuoti.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 125.

7 straipsnis

Vykdomųjų institucijų ir įstaigų ryšių palaikymo punktai ir įgalioti naudotojai

1. Ryšių palaikymo punktai atsako už santykius su Komisija visose su uždraustų subjektų duomenų baze susijusiose srityse.

2. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną ryšių palaikymo punktą, atsakingą už lėšas, jos įgyvendinamas pasidalijamojo valdymo būdu pagal Finansinio reglamento 53 straipsnio 1 dalies b punktą, ir už lėšas, jos nacionalinių viešojo sektoriaus įstaigų įgyvendinamas centralizuotojo netiesioginio valdymo būdu pagal šio reglamento 54 straipsnio 2 dalies c punktą. Išimties tvarka ir dėl reikiamai pagrįstų priežasčių Komisija gali patvirtinti daugiau kaip vieną ryšių palaikymo punktą kiekvienoje valstybėje narėje.

3. Atsakingos Komisijos tarnybos prašymu kiekviena trečioji šalis, įgyvendinanti lėšas decentralizuotojo valdymo būdu pagal Finansinio reglamento 53 straipsnio 1 dalies b punktą, paskiria ryšių palaikymo punktą.

Atsakingos Komisijos tarnybos prašymu kiekviena vykdomoji įstaiga, įgyvendinanti lėšas jungtinio valdymo būdu pagal šio reglamento 53 straipsnio 1 dalies c punktą arba centralizuotojo netiesioginio valdymo būdu pagal Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies b, c arba d punktus, išskyrus nacionalines viešojo sektoriaus įstaigas, paskiria ryšių palaikymo punktą.

Tačiau atsakinga Komisijos tarnyba neprašo paskirti ryšių palaikymo punkto, kai toks punktas jau egzistuoja.

Kai atsakinga Komisijos tarnyba atima iš ryšių palaikymo punkto teisę prieiti prie uždraustų subjektų duomenų bazės, apie tai atitinkamai informuoja Komisijos apskaitos pareigūną.

4. Kiekviena valstybė narė ir kiekviena šio straipsnio 3 dalyje minėta institucija arba įstaiga praneša Komisijos apskaitos pareigūnui už atitinkamus ryšių palaikymo punktus atsakingų asmenų pavardes. Komisijos apskaitos pareigūnas paskelbia ryšių palaikymo punktus turinčių trečiųjų šalių ir vykdomųjų įstaigų sąrašą Komisijos intraneto svetainėje.

5. Ryšių palaikymo punktai suteikia vykdomosioms institucijoms arba įstaigoms prieigą prie uždraustų subjektų duomenų bazės informacijos.

Vykdomosios institucijos ir įstaigos gali paskirti įgaliotus naudotojus iš savo darbuotojų tarpo. Įgaliotų naudotojų skaičius turi

apsiriboti asmenų, kuriems prieiga prie šios duomenų bazės yra būtina tinkamai užduotims atlikti, skaičiumi. Kiekviena vykdomoji institucija arba įstaiga tvarko įgaliotų naudotojų registrą ir Komisijos prašymu suteikia jai prieigą.

Siekdami sudaryti sutartis, susijusias su Europos plėtros fondo biudžeto vykdymu, įgalioti naudotojai gali aktyviai internetu ieškoti informacijos uždraustų subjektų duomenų bazėje. Kai internetinė paieška neįmanoma, įgalioti naudotojai gali duomenis parsisiųsdinti. Tokiu atveju duomenys atnaujinami bent kartą per mėnesį.

6. Siekdami užkirsti kelią neįgaliotiems asmenims susipažinti su informacija arba ją kopijuoti, ryšių palaikymo punktą paskyrusi institucija ar įstaiga arba įgalioti naudotojai numato reikiamas saugumo priemones.

8 straipsnis

Institucijų prašymai

1. Visi prašymai užregistruoti, ištaisyti, atnaujinti arba pašalinti pranešimus apie uždraustus subjektus siunčiami Komisijos apskaitos pareigūnui.

Tokių prašymų gali teikti tik institucijos. Šiuo tikslu atsakingos Komisijos tarnybos ir vykdomosios agentūros naudoja Sprendimo 2008/969/EB, Euratomas priede pateiktus pavyzdžius, o kitų institucijų informavimo punktai – šio reglamento I priede pateiktus pavyzdžius.

2. Kiekvieno prašymo užregistruoti pranešimą apie uždraustus subjektus atveju atsakinga Komisijos tarnyba arba vykdomoji agentūra patvirtina, kad pateikta informacija buvo surinkta ir perduota pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001, ir nurodo už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingą asmenį pasiteirauti, kurio atsakomybė nustatyta šio reglamento 12 straipsnyje.

Prašydami užregistruoti pranešimą apie uždraustą subjektą, informaciniai punktai patvirtina, kad pateikta informacija buvo surinkta ir perduota pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001. Informaciniai punktai prisiima už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingo asmens pasiteirauti atsakomybę.

3. Kol nepriimtas sprendimas dėl draudimo trukmės, institucija teikia prašymą laikinai užregistruoti pranešimą apie uždraustą subjektą.

4. Atsakinga Komisijos tarnyba arba kita institucija, pateikusi prašymą užregistruoti pranešimą apie uždraustą subjektą, atsako už prašymus ištaisyti, atnaujinti arba pašalinti šį pranešimą.

9 straipsnis

Prašymai, grindžiami iš vykdomųjų institucijų arba įstaigų gauta informacija

1. Ryšių palaikymo punktai perduoda iš vykdomųjų institucijų arba įstaigų gautą informaciją apie Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies e punkte minėtą draudimo dalyvauti procedūroje situaciją Komisijos apskaitos pareigūnui, kuris persiunčia šią informaciją institucijų arba įstaigų nurodytai Komisijos tarnybai, atsakingai už programą, veiksmus arba teisės aktus. Jie taip pat perduoda vykdomosios institucijos arba įstaigos patvirtinimą, kad jų pateikta informacija buvo surinkta ir perduota laikantis Direktyvoje 95/46/EB nustatytų principų.

Šiuo tikslu ryšių palaikymo punktai naudoja šio reglamento II priede pateiktus pavyzdžius.

2. Gavusi šio straipsnio 1 dalyje minėtą informaciją, atsakinga Komisijos tarnyba teikia prašymą Komisijos apskaitos pareigūnui įvesti pranešimą apie uždraustą subjektą į uždraustų subjektų duomenų bazę vykdomosios institucijos arba įstaigos nustatytam laikotarpiui, kuris neturi būti ilgesnis už nustatytą Finansinio reglamento 93 straipsnio 3 dalyje.

Kai trukmė nenustatoma, atsakinga Komisijos tarnyba pagal 10 straipsnio 2 dalį teikia prašymą laikinai užregistruoti pranešimą, kol Komisija priims sprendimą. Atsakinga Komisijos tarnyba kuo greičiau apie tokį atvejį praneša Komisijai, kad ši priimtų sprendimą.

3. Vykdomoji institucija arba įstaiga atsako už perduotus duomenis. Per ryšių palaikymo punktą ji nedelsdama informuoja atsakingą Komisijos tarnybą, kai perduotą informaciją reikia ištaisyti, atnaujinti arba pašalinti.

Šiuo tikslu vykdomosios institucijos arba įstaigos ir ryšių palaikymo punktai naudoja II priede pateiktus pavyzdžius.

Gavusi atnaujintą informaciją, atsakinga Komisijos tarnyba teikia prašymą Komisijos apskaitos pareigūnui ištaisyti, atnaujinti arba pašalinti susijusį pranešimą apie uždraustą subjektą.

10 straipsnis

Registracijos uždraustų subjektų duomenų bazėje trukmė

1. Pranešimai apie subjektus, uždraustus pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies b, c, e ir f punktus, registruo-

jami prašančiosios institucijos nustatytam ir prašyme nurodytam laikotarpiui.

2. Pranešimas apie uždraustą subjektą, pagrįstas pagal 8 straipsnio 3 dalį pateiktu prašymu, laikinai registruojamas trijų mėnesių laikotarpiui. Jei pateikiamas prašymas, laikinoji registracija gali būti atnaujinta vieną kartą.

Tačiau išimtiniais atvejais laikinoji pranešimo apie uždraustą subjektą, pagrįsto 9 straipsnio 2 dalies antrojoje pastraipoje minėtais prašymais, registracija gali būti atnaujinta papildomam trijų mėnesių laikotarpiui.

3. Pranešimai apie subjektus, uždraustus pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies a arba d punktus, registruojami penkerių metų laikotarpiui.

4. Pranešimai apie subjektus, kuriems pagal Finansinio reglamento 94 straipsnio a ir b punktus uždrausta dalyvauti konkrečioje sutarties sudarymo arba dotacijos skyrimo procedūroje, registruojami šešių mėnesių laikotarpiui.

11 straipsnis

Pranešimų apie uždraustus subjektus pašalinimas

Pranešimai apie uždraustus subjektus automatiškai pašalinami, pasibaigus 10 straipsnyje nustatytam laikotarpiui.

Prašymą užregistruoti pranešimą pateikusi institucija prašo pašalinti pranešimą apie uždraustą subjektą iki laikotarpio pabaigos, kai trečioji šalis nebėra vienoje iš draudimo dalyvauti procedūroje situacijų, ypač 10 straipsnio 3 dalyje minėtais atvejais, arba kai, užregistravus pranešimą apie uždraustą subjektą, rasta akivaizdžių klaidų.

12 straipsnis

Bendradarbiavimas

1. Šio reglamento 8 straipsnio 2 dalyje minėtas už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingas asmuo pasiteirauti raštu arba elektroniniu būdu pateikia visą turimą reikiamą informaciją, kuri gali padėti prašančiajai institucijai priimti sprendimą dėl subjektų uždraudimo pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalį arba gali padėti vykdomajai institucijai ar įstaigai į tai atsižvelgti, sudarant su biudžeto vykdimu susijusias sutartis.

2. Kai institucijos gauti patvirtinimai arba įrodymai neatitinka užregistruotų pranešimų apie uždraustus subjektus, ji nedelsdama apie tai informuoja už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingą asmenį pasiteirauti. Už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingas asmuo pasiteirauti ir prirėikus susijęs ryšių palaikymo punktas imasi reikiamų veiksmų.

3. Kai vykdomosios institucijos arba įstaigos gauti patvirtinimai arba įrodymai neatitinka užregistruotų pranešimų apie uždraustus subjektus, jos nedelsdamos per ryšių palaikymo punktą perduoda informaciją už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingam asmeniui pasiteirauti. Už pranešimą apie uždraustą subjektą atsakingas asmuo pasiteirauti ir prirėikus susijęs ryšių palaikymo punktas imasi reikiamų veiksmų.

4. Komisijos apskaitos pareigūnas ir kitų institucijų informavimo punktai reguliariai keičiasi gerąja patirtimi.

Su uždraustų subjektų duomenų baze susiję klausimai svarstomi vykdomosios institucijos arba įstaigos ir atsakingos Komisijos tarnybos susitikimuose.

13 straipsnis

Duomenų apsauga

1. Prieš sudarydamos sutartis arba skirdamos dotaciją vykstant kvietimų dalyvauti konkurse ir teikti pasiūlymus procedūroms ir kai nėra rengiamos tokios procedūros, institucijos ir vykdomosios institucijos arba įstaigos informuoja trečiąsias šalis apie jų duomenis, kurie gali būti įtraukti į uždraustų subjektų duomenų bazę, ir apie subjektus, kuriems duomenys gali būti perduoti. Jei trečiosios šalys yra juridiniai subjektai, institucijos ir vykdomosios institucijos arba įstaigos taip pat informuoja asmenis, įgaliotus atstovauti šiems juridiniams subjektams, priimti jų vardu sprendimus arba juos kontroliuoti.

2. Prašymą užregistruoti pranešimą apie uždraustą subjektą teikianti institucija atsako už santykius su fiziniu arba juridiniu asmeniu, kurio duomenys įtraukti į uždraustų subjektų duomenų bazę (toliau – susijęs duomenų subjektas).

Institucija informuoja susijusį duomenų subjektą apie prašymą aktyvinti, atnaujinti ir pašalinti tiesiogiai su juo susijusį pranešimą ir nurodo tokio prašymo priežastis.

Institucija taip pat nagrinėja susijusių duomenų subjektų prašymus ištaisyti netikslius arba neišsamius jo asmens duomenis, kitus šių subjektų prašymus arba klausimus.

Šios institucijos arba įstaigos nagrinėja susijusių duomenų subjektų prašymus arba klausimus, susijusius su vykdomųjų institucijų arba įstaigų pateikta informacija. Atsakinga Komisijos tarnyba praneša apie tokius prašymus ir klausimus susijusiam ryšių palaikymo punktui ir apie tai informuoja susijusį duomenų subjektą.

3. Nepažeidžiant šio straipsnio 2 dalyje nustatytų informavimo reikalavimų, reikiamai nustatytos tapatybės fizinis asmuo

gali prašyti informacijos apie tai, ar su juo susiję duomenys užregistruoti uždraustų subjektų duomenų bazėje.

Komisijos apskaitos pareigūnas informuoja asmenį raštu arba elektroniniu būdu, ar jis užregistruotas uždraustų subjektų duomenų bazėje. Jei asmuo užregistruotas, Komisijos apskaitos pareigūnas prie savo rašto prideda su juo susijusius uždraustų subjektų duomenų bazės duomenis. Jis apie tai informuoja prašymą užregistruoti pranešimą pateikusių instituciją.

4. Nepažeidžiant šio straipsnio 2 dalyje nustatytų informavimo reikalavimų, reikiamai įgaliotas juridinio asmens atstovas gali prašyti informacijos apie tai, ar su šiuo juridiniu asmeniu susiję duomenys užregistruoti uždraustų subjektų duomenų bazėje.

Komisijos apskaitos pareigūnas informuoja jį raštu arba elektroniniu būdu, ar juridinis asmuo užregistruotas uždraustų subjektų duomenų bazėje. Jei asmuo užregistruotas, Komisijos apskaitos pareigūnas prie savo rašto prideda su juo susijusius uždraustų subjektų duomenų bazės duomenis. Jis apie tai informuoja prašymą užregistruoti pranešimą pateikusių instituciją.

5. Prieiga prie pašalintų pranešimų suteikiama tik siekiant atlikti auditą ir tyrimą, pranešimai nėra matomi kitiems duomenų bazės naudotojams.

Tačiau prieiga prie pranešimuose apie uždraustus fizinius asmenis pateikiamų asmens duomenų siekiant šių tikslų galima tik penkerius metus po pranešimo pašalinimo.

14 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Vykdomosios institucijos arba įstaigos teikia tik su teismo sprendimais, priimtais po 2009 m. sausio 1 d., susijusią informaciją.

2. Iki šio reglamento taikymo dienos pagal Finansinio reglamento 95 straipsnį užregistruoti ir tą dieną dar galioję pranešimai laikomi pranešimais apie uždraustus subjektus ir iškart įtraukiami į uždraustų subjektų duomenų bazę.

3. Jei susijusi trečioji šalis nebuvo informuota apie šio straipsnio 2 dalyje minėto pranešimo apie uždraustą subjektą užregistravimą, per vieną mėnesį nuo šio reglamento taikymo dienos Komisijos tarnyba arba prašymą užregistruoti pranešimą pateikusi institucija informuoja trečiąją šalį, kad jos duomenys įtraukti į uždraustų subjektų duomenų bazę.

4. Atsakinga Komisijos tarnyba arba kita institucija, pateikusi prašymą užregistruoti šio straipsnio 2 dalyje minėtą pranešimą apie uždraustą subjektą, lieka atsakinga už prašymus keisti arba pašalinti šį pranešimą pagal šį reglamentą.

5. Jei sprendimą dėl draudimo pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies b ir e punktus Komisijos tarnybos arba vykdomosios agentūros priėmė iki 2007 m. gegužės 1 d., nustatant draudimo laikotarpį atsižvelgiama į nacionalinėje teisėje nustatytą informacijos apie teistumą galiojimą.

Numatoma ilgiausia tokio draudimo trukmė – ketveri metai nuo pranešimo apie teismo sprendimą. Pasibaigus šiam laikotarpiui,

atsakinga Komisijos tarnyba arba vykdomoji agentūra teikia prašymą pašalinti pranešimą apie uždraustą subjektą.

15 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2009 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 17 d.

Komisijos vardu
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Komisijos narė

I PRIEDAS

Institucijų, išskyrus Komisiją ir vykdomąsias agentūras, prašymas įvesti duomenis į uždraustų subjektų duomenų bazę, juos keisti arba šalinti

Prašymas turi būti išsiųstas laikantis įslaptintai informacijai taikomos tvarkos ir institucijų taisyklių. Jis turi būti išsiųstas viename užklajuotame voke.

**European Commission
Directorate-General Budget
Accounting Officer of the Commission
BRE2 13/505
B-1049 BRUXELLES**

1/2

- RESTREINT UE -

[vieta, data]

Prašymas užregistruoti, šalinti arba keisti su trečiaja šalimi susijusius duomenis uždraustų subjektų duomenų bazėje

Prašančioji institucija:

Už informaciją atsakingo asmens vardas ir pavardė:

Prašau

- užregistruoti pranešimą apie uždraustą subjektą
- pašalinti pranešimą ⁽¹⁾, kurį užregistruoti buvo prašyta pranešimu (data).
- pakeisti pranešimą (įskaitant laikinosios registracijos atnaujinimą) ⁽²⁾, kurį užregistruoti buvo prašyta pranešimu (data)

dėl šio subjekto uždraustų subjektų duomenų bazėje:

Subjekto pavadinimas (jei subjektas fizinis asmuo – vardas, pavardė):

Juridinė forma:

Atstovavimo įgaliojimus turinčio (-ių) asmens (-ų) vardas, pavardė:

.....

Adresas (jei subjektas juridinis asmuo – būstinės adresas): gatvė, pašto kodas, vietovė, šalis

.....

.....

1) Subjekto užregistravimui Komisijos juridinių subjektų byloje pridedu naujausius patvirtinamuosius dokumentus, įrodančius, kad subjektas yra juridinis asmuo:

- išrašas iš prekybos registro arba lygiavertis dokumentas
- PVM registracijos dokumento kopija
- įstatų kopija, išrašas iš Oficialiojo leidinio arba lygiavertis dokumentas
- tapatybės kortelės arba paso (jei subjektas fizinis asmuo) kopija
- Kita (nurodyti):

⁽¹⁾ Šiuo atveju nepildyti 1–5 dalių.⁽²⁾ Užpildyti visas, ne tik su prašymu keisti duomenis susijusias dalis.

2/2

2) Nurodykite tinkamą subjekto uždraudimo pagrindą pagal Finansinį reglamentą (FR):

- FR 93 straipsnio 1 dalies a punktas (vidinis kodas NW5a2a)
- FR 93 straipsnio 1 dalies b punktas (vidinis kodas NW5a2b)
- FR 93 straipsnio 1 dalies c punktas (vidinis kodas NW5a30)
- FR 93 straipsnio 1 dalies d punktas (vidinis kodas NW5a2d)
- FR 93 straipsnio 1 dalies e punktas (vidinis kodas NW5a2e) (toliau nurodykite, dėl ko priimtas nuosprendis)
- sukčiavimo
 - korupcijos
 - dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje
 - pinigų plovimo

Nurodykite teismą, priėmusį *res judicata* galią turintį sprendimą

.....

Nurodykite *res judicata* galią turinčio sprendimo priėmimo datą: MMMM/MM/DD .../.../...

Nurodykite draudimo dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose laikotarpį (jei tinkama): Draudimas iki MMMM/MM/DD: .../.../....

- FR 93 straipsnio 1 dalies f punktas (= FR 96 straipsnio 1 dalis) (vidinis kodas NW5a40)
- FR 94 straipsnis (vidinis kodas NW1d)

3) Trumpas draudimo dalyvauti procedūroje situacijos aprašymas ⁽¹⁾:

.....

.....

4) Registracijos laikotarpis:

- Registracija iki MMMM/MM/DD ⁽²⁾:
- Automatiškai pašalinti registraciją pagal Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. .../... dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės ⁽³⁾.
- Laikinoji registracija iki MMMM/MM/DD (daugiausiai trys mėnesiai):

Patvirtinu, kad pateikta informacija yra parengta ir perduota pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 45/2001 dėl asmens duomenų apsaugos nustatytus principus.

[Už institucijos, prašančios užregistruoti, pašalinti arba pakeisti pranešimą apie uždraustus subjektus, pateiktą **informaciją atsakingo asmens** parašas].

⁽¹⁾ Pildyti viena iš Komisijos darbo kalbų.

⁽²⁾ Dėl draudimo pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies b, c, e ir f punktus trukmės nusprendžia institucija.

⁽³⁾ Tik subjekto uždraudimui pagal Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies a ir d punktus ir 94 straipsnį.

II PRIEDAS

Vykdomųjų institucijų arba įstaigų informacijos perdavimas

1/3

Ryšų palaikymo vieta

El. paštas:

Faksas:

Adresas:

PRANEŠIMAS P.

Komisijos apskaitos pareigūnas

Dalykas: Vykdomosios institucijos arba įstaigos informacijos perdavimas pagal Finansinio reglamento 95 straipsnį

- Pridedame informaciją apie trečiąją šalį, kuri pateko į vieną iš Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytų situacijų ir kurios elgesys padarė žalą Bendrijos finansiniams interesams.
- Pridedame informaciją apie trečiąją šalį, kurios duomenys jau pateikti ir turi būti pakeisti. Šiuo pranešimu pakeičiama pradinė informacija, perduota (*data ir pradinio pranešimo nuoroda*).
- Informacija, perduota (*data ir pradinio pranešimo nuoroda*), atsiimta.

Data, parašas:

Pridedama: Informacijos apie trečiąją šalį perdavimas pagal Finansinio reglamento 95 straipsnio 2 dalį.

2/3

- RESTREINT UE -

(vieta, data)

Informacijos apie trečiąją šalį perdavimas pagal Finansinio reglamento 95 straipsnio 2 dalį.**Vykdomosios institucijos arba įstaigos pavadinimas ir adresas:**

.....

Atsakingas Komisijos generalinis direktoratas: (pasirinkti vieną iš nurodytų GD)

- Regioninės politikos Žemės ūkio ir kaimo plėtros Jūrų reikalų ir žuvininkystės
 Užimtumo, socialinių reikalų ir lygių galimybių Teisingumo, laisvės ir saugumo
 Švietimo ir kultūros EuropeAid Plėtros Išorės santykių
 Kiti:
 Nežinoma/Nežinoma (paaiškinkite, kodėl nė vienas GD neturi tiesioginės kompetencijos)

.....

- Perduodu informaciją apie trečiąją šalį pagal Finansinio reglamento 95 straipsnio 2 dalį ⁽¹⁾
 Atsiimu informaciją apie trečiąją šalį ⁽²⁾, perduotą

1) **Informacija apie subjektą**, kurio atžvilgiu buvo priimtas *res judicata* galią turintis teismo sprendimas dėl sukčiavimo, korupcijos, dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje arba kokioje nors kitoje neteisėtoje veikloje, žalingoje Bendrijų finansiniams interesams:

Subjekto pavadinimas (jei subjektas fizinis asmuo – vardas, pavardė):

.....

Juridinė forma:

Atstovavimo įgaliojimus turinčio (-ių) asmens (-ų) vardas, pavardė:

Adresas (jei subjektas juridinis asmuo – būstinės adresas): gatvė, pašto kodas, vietovė, šalis

.....

.....

⁽¹⁾ Jei informacija keičiama, reikia užpildyti visas dalis.

⁽²⁾ Šiuo atveju reikia užpildyti tik 1 dalį. Priedų pateikti nebūtina.

2) Nuosprendis dėl:

- sukčiavimo** (kaip nurodyta Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos konvencijos, priimtos 1995 m. liepos 26 d. Tarybos aktu, 1 straipsnyje (OL C 316, 1995 11 27, p. 48));
- korupcijos** (kaip nurodyta Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, priimtos 1997 m. gegužės 26 d. Tarybos aktu, 3 straipsnyje (OL C 195, 1997 6 25, p. 1));
- dalyvavimo nusikalstamoje organizacijoje** (kaip apibrėžta Tarybos bendrųjų veiksmų 98/733/TVR 2 straipsnio 1 dalyje (OL L 351, 1998 12 29, p. 1));
- pinigų plovimo** (kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 91/308/EEB 1 straipsnyje (OL L 166, 1991 6 28, p. 77)).

3) Teismas, priėmęs *res judicata* galią turintį sprendimą:

.....

4) *Res judicata* galią turinčio sprendimo priėmimo data: MMMM/MM/DD: .../.../...

.....

5) Draudimo dalyvauti viešųjų pirkimų procedūrose laikotarpis (jei tinkama):

Draudimas iki MMMM/MM/DD: / ... / ...

Patvirtinu, kad pateikta informacija yra parengta ir perduota pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 95/46/EB dėl asmens duomenų apsaugos nustatytus principus.

..... vardu (vykdamosios institucijos arba įstaigos pavadinimas)

(Vykdamosios institucijos arba įstaigos, iš kurios gauta informacija, atsakingo asmens parašas.)

Priedama: *Res judicata* galią turinčio sprendimo kopija.
